

Que peut-on envisager avec un EANA en cours de sciences?

| | | A1 | A2 | B1 |
|--|--|---|---|--|
| Niveau linguistique de l'élève | Face aux cours de sciences l'élève est en capacité de | N'est pas encore en mesure de comprendre, linguistiquement et culturellement, le contenu d'une leçon de classe type. | Commence à comprendre le thème de la leçon et est en mesure de comprendre des notions avec une adaptation très simplifiée du cours. | Est capable de comprendre la plupart des leçons avec du soutien. |
| | Longueur | Un verbe, un mot + image associée | 10 mots max dans la consigne | Consignes de 40 50 mots (énoncés de problèmes, etc.) |
| Documents proposés à l'élève | Lexique | Vocabulaire des consignes de base (relie, complète, calcule, etc.) | Vocabulaire plus scientifique (termes concrets : figures géométriques, etc.) | Vocabulaire plus abstrait, concepts, modélisation (distances, bactéries, microbes, etc.) |
| | Conjugaison | Impératif 2 ^e personne | Impératif infinitif | Utilisation du passé composé et du présent de l'indicatif |
| Langue de la discipline | Syntaxe | Phrases simples | Début des phrases complexes | Connecteurs logiques (alors, parce que, etc.) |
| | Exercices | Donne relie barre souligne complète choisis calcule trace schématise QCM images schémas | Énoncés simples sans justification demandée, avec amorce de réponse / modèle | Exercices similaires à ceux de la classe avec justification simple demandée |
| | Lexique et syntaxe à travailler | Vocabulaire de la numération V de base de la géométrie V scientifique (matériel, dipôles, etc.) Unités de mesure | Voca plus disciplinaire (quotient, fraction, dividende, etc.) | Justification des réponses |
| Culture | Aspects culturels | En fonction de l'élève. | | |
| Leçon | Prise de notes | Une photocopie à compléter (texte à trous, schéma à légender, etc.) | Recopier une leçon courte de qq lignes | Écrire sous la dictée avec aide (mots écrits au tableau) |
| Exigences pour les évaluations écrites | Production écrite | Donner un résultat, tracer une figure Bien orthographier les mots appris | Rédaction d'une phrase réponse simple | Rédiger un raisonnement qui commence à être structuré |
| Autres compétences scolaires à évaluer (tout niveau confondu) | | Démarche scientifique : observation, analyse, conclusion (matériel, schémas, etc.) Autonomie, implication dans les activités proposées, initiative, collaboration dans un travail d'équipe Compétence orale | | |

D'après un travail de Catherine Mendoça Diaz, Les progressions linguistiques des collégiens nouvellement arrivés en France (2012)